

# T'JU NDIHMOJMË TË ARRINI MË LART

HELPING YOU  
REACH HIGHER  
ALBANIAN  
TRANSLATION

VAJTJA NË  
KOLEGJ OSE NË  
UNIVERSITET  
ËSHTË NJË HAP  
I MADH, POR KA  
MBËSHTETJE NË  
DISPOZICION  
NËSE KENI  
JETUAR NËN  
KUJDESTARI.  
KY ËSHTË NJË  
UDHËZUES PËR  
GJËRAT QË MUND  
TË PËRFITONI.

Këto janë fletë FALAS  
me informacion për  
të rinjtë që kanë  
qenë nën kujdestari,  
të prodhuara nga  
Become.



## Mbështetja nga bashkia juaj

**Plani i Udhës** - Çdo fëmijë nën kujdestari duhet të ketë një Plan të Udhës<sup>1</sup>, zakonisht duke filluar rreth moshës 16 vjeç. Kjo është si një kontratë mes jush dhe bashkisë, që përcakton se si do t'ju ndihmojë bashkia të jetoni në mënyrë të pavarur. Nëse doni të bëni një diplomë, një nivel stazhi, të bëheni mjek ose trajner basketbolli, shkruajeni në Planin tuaj të Udhës. Kontrolloni Fletën 3 me Informacion nga Linja e Këshillimit për Kujdesin për më shumë informacion se si të përfitoni nga Plani juaj i Udhës.

**Këshilltari Personal** - si kur ndiqni arsimin apo kur nuk e ndiqni atë, keni të drejtë të mbështeteni nga Këshilltari juaj Personal (PA) deri sa të mbushni 25 vjeç.<sup>2</sup> Pasi të keni filluar kolegjin ose universitetin, mund të telefoni këshilltarin tuaj personal për mbështetje si gjatë ashtu dhe pas semestrit.

Çdo autoritet vendor duhet të publikojë politikën e ofertës së tyre vendore dhe të të drejtave financiare për personat që kanë qenë nën kujdestari - kërkoni një kopje të të dy dokumenteve në mënyrë që ta dini se çfarë keni të drejtë të përfitoni.<sup>3</sup>



Become menaxhon Propel, një faqe interneti e cila ju lejon të kërkoni mbështetjen që ofrohet për studentët që kanë qenë nën kujdestari të cilët kanë aplikuar për kurse të arsimit të lartë në kolegjet dhe universitetet e Mbretërisë së Bashkuar. Kontrolloni atë në [propel.org.uk](http://propel.org.uk)

**Bursat për Arsimin e Lartë** - Ju keni të drejtë të merrni një bursë prej £2,000 nëse jeni duke studiuar në universitet, të paguar nga autoriteti juaj vendor. Kjo zakonisht paguhet me këste gjatë kohëzgjatjes së kursit tuaj.

**Pushimet** - Autoriteti juaj vendor duhet t'ju japë para për të jetuar gjatë pushimeve dhe diku për të jetuar nëse nuk keni strehim gjatë gjithë vitit, kur jeni në universitet. Bisedoni me këshilltarin tuaj për të mësuar se sa ofrojnë autoritetet tuaja vendore.



**BECOME.**  
THE CHARITY FOR CHILDREN IN CARE  
AND YOUNG CARE LEAVERS

**PËR MBËSHTETJE DHE KËSHILLA OSE INFORMACIONE PËR TË DREJTAT TUAJA, TELEFONONI LINJËN E KËSHILLAVE PËR KUJDESIN NË 020 7017 8901 (GJATË DITËVE TË JAVËS 10:30-15:00) OSE DËRGO NI EMAIL TEK ADVICE@ BECOMECHARITY.ORG.UK.**

**Care  
ADVICE LINE  
FREEPHONE  
0800 023  
2033**



Become dëshiron të falënderojë Fondacionin UPP për mbështetjen e tyre bujare në prodhimin e këtij informacioni.

1. Ligji i Fëmijëve dhe Punës Sociale 2017, neni 2 dhe do të hyjë në fuqi më vonë në vitin 2018.
2. Përcaktuar në Ligjin e Fëmijëve 1989 dhe Ligjin për Largimin nga Kujdestaria 2000
3. Ligji i Fëmijëve dhe i Punës Sociale 2017, neni 3 dhe do të hyjë në fuqi më vonë në vitin 2018.
4. Huamarrja maksimale për shkollimin gjatë vitit akademik 2018/2019 në Angli, nga <https://www.gov.uk/student-finance/new-fulltime-students>
5. Huamarrja maksimale për shpenzimet e jetesës për vitin akademik 2018/2019 në Angli, nga <https://www.gov.uk/student-finance/new-fulltime-students>

## Mbështetja nga universitetet, kolegjet dhe burimet e tjera

Përveç bursave për arsimin e lartë nga autoriteti juaj vendor, mund të aplikoni për një sërë grantesh, bursash dhe huash për të paguar shpenzimet e shkollimit dhe jetesës. Duke përdorur Propel, mund të zbuloni se çfarë ofron çdo universitet apo kolegji, si dhe detajet e kontaktit, në mënyrë që të mund të kontaktoni nëse keni të drejtën për të përfituar.

**Huaja e studentit** - Student Finance England do t'ju japë një hua për të paguar për tarifat tuaja të shkollimit (deri në £9,250 në vit)<sup>4</sup> dhe një kredi për të mbuluar kostot tuaja të jetesës (deri në £8,700 në vit, ose £11,354 nëse jeni në Londër)<sup>5</sup>. Nuk ju duhet të filloni të paguani huatë tuaja derisa të fitoni mbi një sasi të caktuar parash. Si një person që është larguar nga kujdestaria, nëse nuk fitoni të ardhura, ndoshta do të keni të drejtën e një huaje të plotë për të dyja, tarifen e shkollës dhe shpenzimet e jetesës. Bursa juaj e arsimit të lartë nuk llogaritet si e ardhur.

**Bursa për personat që largohen nga kujdestaria** - Shumë universitete ofrojnë bursa në mënyrë specifike për personat që largohen nga kujdestaria - mund të shikoni se cilat universitete ofrojnë këtë lloj mbështetjeje duke përdorur Propel. Shumat ndryshojnë dhe mund të jenë nga £1,000 deri £3,000 në vit, për aq kohë sa ju kaloni në vitin e ardhshëm të kursit tuaj. Universitetet gjithashtu ofrojnë fonde për



kushte të vështira në rast se ju keni probleme për të paguar për gjërat që ju nevojiten. Ka edhe fonde për gjëra të tilla si udhëtimet dhe pajisjet e studimit. Disa do të jenë grante, të tjerat do të jenë kredi që ju duhet të paguani.

**Grantet bamirëse** - Fondacioni Unite ([www.unitefoundation.co.uk](http://www.unitefoundation.co.uk)) ofron një skemë bursash me disa universitete, që ofrojnë strehim falas për të rinjtë pa mbështetje familjare, duke përfshirë edhe ata që janë larguar nga kujdestaria. Disa organizata bamirëse ofrojnë grante për personat që largohen nga kujdestaria, siç janë Fondacioni Rees ([www.reesfoundation.org](http://www.reesfoundation.org)), Buttler UK ([www.buttleruk.org](http://www.buttleruk.org)) dhe Fondacioni Spark ([www.sparkfoundation.org.uk](http://www.sparkfoundation.org.uk)). Për më shumë informacion, lexoni fletën 1 me informacione nga Linja e Këshillave për Kujdesin e Become.

## Mbështetje për refugjatët, azilkërkuesit dhe personat me leje të veçantë qëndrimi

Nëse keni status refugjati, keni të drejtën të merrni të njëjtat hua studentore sikurse studentët e Mbretërisë së Bashkuar. Ju gjithashtu duhet të pyesni për bursa dhe grante specifike në dispozicion në universitetin tuaj. Azilkërkuesit nuk kanë të drejtën të marrin kredi nga Student Finance England, por ka bursa dhe grante në dispozicion për ju. Article 26 ([26.hkf.org.uk/](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/68482/26.hkf)) ofron bursa për studentët që kërkojnë azil - vizitoni faqen e internetit

**Ka shumë mbështetje që ju ndihmojnë për të arritur gjëra të mëdha. Ju mund t'ia dilni mbanë!**

të tyre për të mësuar se cilat universitete marrin pjesë. Nëse keni leje të veçantë për të qëndruar, mund të keni të drejtën të merrni ndihmë nga Student Finance England. Për këshilla, kontaktoni Just for Kids Law ([www.justforkidslaw.org](http://www.justforkidslaw.org)).